

Porównanie tłumaczeń Kapłańska 26:7

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Będziecie ścigać swoich wrogów – i padną przed wami od miecza.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Będziecie wówczas ścigać swoich wrogów, a ci padną przed wami od miecza.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Będziecie ścigać waszych wrogów i upadną przed wami od miecza.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Owszem będziecie gonić nieprzyjaciół wasze, i upadną przed wami od miecza.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Będziecie uganiać nieprzyjaciół wasze i upadną przed wami.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Będziecie ścigać nieprzyjaciół, a oni padną przed wami pod mieczem,
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Będziecie ścigać swoich wrogów, a oni padną przed wami od miecza.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Będziecie ścigać waszych nieprzyjaciół, a oni padną przed wami od miecza.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Będziecie ścigać waszych wrogów, a oni padną przed wami pobici mieczem.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Będziecie ścigali swych wrogów, a oni polegą przed wami od miecza.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Będziecie gnać waszych wrogów i padną od własnego miecza [uprzedzając wasz miecz].
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І поженете за ворогами вашими, і впадуть перед вами вигубленням.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Ścigać będziecie waszych wrogów i padną przed wami od miecza.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	I będziecie ścigać swych nieprzyjaciół, a oni padną przed wami od miecza.